



## GUVERNUL REPUBLICII MOLDOVA

Nr. 2502-75

Chișinău

1 „aprilie 2015”

### Biroul Permanent al Parlamentului

Prin prezenta, Vă înaintăm spre examinare, în mod prioritar, proiectul de lege pentru ratificarea Acordului dintre Guvernul Republicii Moldova și Guvernul Republicii Federale Germania privind cooperarea pentru dezvoltare, semnat la Berlin la 10 iulie 2014, aprobat prin Hotărîrea Guvernului nr. 122 din 30 martie 2015.

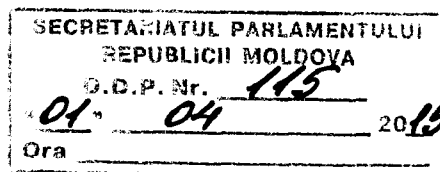
Organul responsabil pentru prezentarea în Parlament a proiectului de lege este Ministerul Afacerilor Externe și Integrării Europene.

Anexă: 48 file.

Prim-ministru

Chiril GABURICI

Ex.: O. Șeptelici  
Tel.: 0 22 250-490





# GUVERNUL REPUBLICII MOLDOVA

HOTĂRÎRE nr. 122

din 30 martie 2015

Chișinău

**Cu privire la aprobarea proiectului de lege pentru ratificarea  
Acordului dintre Guvernul Republicii Moldova și Guvernul  
Republicii Federale Germania privind cooperarea pentru  
dezvoltare, semnat la Berlin la 10 iulie 2014**

---

Guvernul HOTĂRĂȘTE:

Se aprobă și se prezintă Parlamentului spre examinare proiectul de lege pentru ratificarea Acordului dintre Guvernul Republicii Moldova și Guvernul Republicii Federale Germania privind cooperarea pentru dezvoltare, semnat la Berlin la 10 iulie 2014.

**Prim-ministru**

**CHIRIL GABURICI**

**Contrasemnează:**

Viceprim-ministru,  
ministrul afacerilor externe  
și integrării europene

**Natalia GHERMAN**

Ministrul justiției

**Vladimir Grosu**

**PARLAMENTUL REPUBLICII MOLDOVA**

**L E G E**

**pentru ratificarea Acordului dintre Guvernul Republicii Moldova și  
Guvernul Republicii Federale Germania privind cooperarea pentru  
dezvoltare**

Parlamentul adoptă prezenta lege organică.

**Art. 1.** – Se ratifică Acordul dintre Guvernul Republicii Moldova și Guvernul Republicii Federale Germania privind cooperarea pentru dezvoltare, semnat la Berlin la 10 iulie 2014.

**Art. 2.** – Guvernul va întreprinde măsurile necesare pentru realizarea prevederilor acordului menționat.

**Art. 3.** – Ministerul Afacerilor Externe și Integrării Europene va notifica Guvernului Republicii Federale Germania ratificarea acordului nominalizat.

**Președintele Parlamentului**

— 33

## **Nota de argumentare**

### **pentru ratificarea Acordului dintre Guvernul Republicii Moldova și Guvernul Republicii Federale Germania privind cooperarea pentru dezvoltare, semnat la Berlin la 10 iulie 2014**

*Informații generale:* Acordul dintre Guvernul Republicii Moldova și Guvernul Republicii Federale Germania privind cooperarea pentru dezvoltare are drept obiectiv principal dezvoltarea economică și socială a ambelor state, contribuind la instaurarea unui climat de stabilitate și prosperitate, prin determinarea unor relații de colaborare, bazate pe parteneriat și transparență.

Republica Moldova este una din țările prioritare în acordarea asistenței tehnice de către Republica Federală Germania.

*Aspectul politic:* Prevederile Acordului nu contravin politicii interne și externe promovate de Republica Moldova.

*Aspectul normativ:* Acordul în cauză este compatibil cu instrumentele internaționale la care Republica Moldova este parte și nu contravine legislației naționale.

*Aspectul organizatoric:* În vederea realizării prevederilor prezentului Acord, nu este necesară înființarea structurilor noi sau modificarea celor existente.

*Aspectul financiar:* Prezentul Acord nu implică angajamente financiare din partea Republicii Moldova.

*Aspectul temporar:* Prezentul Acord va intra în vigoare în ziua din data primirii ultimei notificări în scris, prin canale diplomatice, privind îndeplinirea de către Părțile Contractante a procedurilor interne necesare intrării în vigoare a acestuia. Prezentul Acord este încheiat pe o perioadă nedefinită.

Acordul dintre Guvernul Republicii Moldova și Guvernul Republicii Federale Germania privind cooperarea pentru dezvoltare va pune baza legală a cooperării dintre ambele țări. Acest fapt va contribui la dezvoltarea relațiilor dintre Republica Moldova și Republica Federală Germania.

Secretar general adjunct al Guvernului



**Roman CAZAN**